

永别了，武器



[永别了，武器_下载链接1](#)

著者:[美] 欧内斯特·海明威

出版者:译林出版社

出版时间:2012-5

装帧:平装

isbn:9787544726900

· 精选海明威最经典的作品

- 代表海明威最高艺术成就
- 权威译本，完美呈现

《永别了，武器》一书为海明威战争题材作品的代表作是海明威在一战后写成的一部以反对帝国主义战争为主题的长篇小说，也是20世纪20年代以海明威为代表的“迷惘的一代”最广受推崇的一部杰作。在这部半自传作品中，他独特的文风更加如火纯青，标志着海明威艺术风格的成熟。

《永别了，武器》的译者孙致礼教授是我国著名的翻译家和翻译理论家，博士生导师，享受国务院特殊津贴。他翻译了简·奥斯丁大多数的作品。他文学功底深厚，翻译手法精湛，文字优美流畅，忠实地还原了海明威的艺术成就。

作者介绍:

作者:

欧内斯特·海明威 (1899—1961)

美国20世纪最伟大的作家之一，美国“迷惘的一代”作家的代表，“新闻体”小说的创始人，对20世纪英美小说产生了极大的影响。1954年因《老人与海》获得诺贝尔文学奖。海明威生性喜欢冒险，经历了两次世界大战，于1961年饮弹自尽，结束了富有传奇色彩的一生。

译者:

孙致礼，解放军外国语学院英语教授，博士生导师，著名英美文学翻译家。译有简·奥斯丁和其他作家的大量作品。

周晔，国防科技大学英语教师。

目录:

[永别了，武器_下载链接1](#)

标签

海明威

小说

美国文学

美国

欧内斯特·海明威

文学

战争

爱情

评论

感觉还是短篇小说写得更好。故事有些平庸。

感觉翻译有点不大对劲？用kindle读的确有些不适。非常喜爱结局，前半部分没能进入状态。

太惨了。。。

内容比太阳照常升起更吸引我，但翻译扣一星，感觉得出有许多未尽之处。

读英文参照的译林这个译本，海明威这样文体有独特风格的作家，果然翻译是很困难的，搞得比较僵硬。同时也感到自己英语的渣，简洁如海明威，部分内容理解起来还是有困难，我的英语文学阅读之路还很长唉唉。

有几段描写那是真心精彩，也是海明威写作遵循的“冰山理论”很好的体现。小到具体的笔法，大到对叙事节奏的把握（克制），有很多写作上的技巧可以学习。但评论常说的这部作品“用爱情悲剧凸显战争残酷”我认为不完全准确。另外，翻译以及（电子版的）标点排版，多少还是导致了一些损失。感觉有必要再读一下原版。

这本书最初被译为 " 战地春梦 " ，被二战后欧美大众奉为的经典，硬软笔调想融，读后只能说战争的残酷，表述的没有期望的深刻。而爱情似乎也只是战争废墟上的精神慰藉，谈不上什么感动，我倒想起范柳原和白流苏的爱情，乱世之情之彻之透，张爱玲看的更为锐利和深刻。

简洁，有力，男子汉

最后一章撕心裂肺，结尾是亨利走回了旅馆……沉重且精彩。

但是，我就是把她们都赶出去，关了门，熄了灯，也丝毫没用。那就像跟石像告别。过了一会儿，我走出去，离开了医院，在雨中走向旅馆。——相比之前在蒙特勒世外桃源般的幸福生活，结局的对比过于强烈。

真诚善良的女子不选择爱情，只被爱情选择~~~

鉴赏能力有限。只意识到海明威好喜欢风景描写，终于见识到他简短的新闻体。全文充斥着反战情怀。

“对于最善良的人，最温和的人，最勇敢的人，世界不偏不倚，一律杀害。即使你不是这几类人，世界肯定还要杀害你，只是不那么急迫罢了。”自我媾和，何其艰难。日益成熟，充满变化，开始有人生论断的海明威。读到泪流。

高潮来的太晚，绝大多数篇幅冗长啰嗦。最后一部分的冰山文体值得反复重读。

Although people hated wars, they made wars.

翻译受不了了。。。

节制的力量。文字上的、情感上的、个人、时代和历史上的。plus.我想，说海明威的长篇较弱，那应该是对比他短篇来的。

平平淡淡。可能因为是悲剧吧，结局反而有些出人意料的好

4.0

翻译的还可以，看了几篇书评，并没有感到书中重重经历给主角带来的改变，海明威的书以对话的形式居多，伴随悲情的战争创伤，然而不知道什么缘故，这版却没有很好的展现出来，总而言之，这版没有爱。

[永别了，武器_下载链接1](#)

书评

说起老海明威，就不能不说说他的自杀。我们知道，文学史上自杀的作家极多。川端康成含煤气管，杰克·伦敦和茨威格吞药，老舍和伍尔芙投湖，三毛上吊，叶赛宁割腕…如果把这些都拍出来，一定非常华丽、斑斓。
唯独海明威的自杀最磅礴：他把一支双筒猎枪含在唇间，两个扳机同时…

海明威的书中，这是我看的第一本。上海译林出了海明威的文集，一共16本，本来很有全买的冲动，但理智告诉我还是先在学校借本来看看再说。凭借着直觉我借了这本《永别了，武器》。
开始看的时候心情是很轻松的，主角想必也一样，一个美国人，加入了意大利的军队，成为救护队的…

1918年，19岁的海明威加入美国红十字战地服务队，被授予中尉军衔，在意大利受到重伤，住院期间，他爱上了比他大十岁的美国护士艾格尼丝。1919年，浑身伤痕的海明威从欧洲回国，战争给他的肉体和精神都造成巨大的创伤。艾格尼丝与海明威之间的恋情无疾而终，多年后这个女子的...

读完了《永别了，武器》，这是继《老人与海》、《太阳照常升起》，我读的海明威的第三部作品。“迷惘的一代”、“冰山文体”、“硬汉形象”，在阅读的过程中也有过一些体验。但是，还是一直以来读小说的状态——似懂非懂的状态。尽管如此，但是这部小说的一些部分还是给了我比...

适应海明威平淡朴实到极致的文风需要一个过程，然后会进入状态，很有感觉。这是一部地道的反战小说。看过不少美国对越战反思的电影，或沉重或疯狂或冷酷或颓废，都很真诚而竭尽全力地表现反战这一主题。海明威不，在《永别了，武器》里，他就老老实实写个一战中服役于意大利的...

摘自《云港网》)作者：少尉

“作家的任务是不会改变的。作家本身可以发生变化，但他的任务始终只有一个。那就是写得真实，并在理解真理何在的前提下把真理表现出来，并且使之作为他自身经验的一部分深入读者的意识。”这是海明威在第二次美国作家大会上的著名发言。...

慢慢腾腾地，昨晚把它读完了。

我的情绪也跟着弗雷德里克，一打仗，我就心生厌倦，一跟凯瑟琳在一起，我就觉得痛快。还有酒。他一天中的任何时候都能来一杯，那个时候孕妇也能喝。我觉得他们是真正健全的人类。我觉得海明威和纳博科夫是同样牛逼的作家，他们在一条直线的两...

读这本书是因为小李子，因为他曾用网名“那年深夏”是这本书的开篇四字，有点好奇，所以拿来一读。没想象中的好，但还是坚持读了下去。略微领略一二海明威隐藏在简单白描后的汹涌感情，是一种隐忍。我觉得这是种不错的写作方法，含蓄，内敛，深刻，聪明人读来会沉浸进去。特...

你究竟如何知道自己讨厌战争. 你会因为战地得到的艳遇而欣喜不已么.
你受过了哪些伤. 你爱过哪一国的女人. 我发现,当我喝第一瓶白兰地的时候只有20岁..
从来就没有与生俱来就有人告诉你杀戮的本质便是战争.
直到一个智者告诉你那是灾难那是邪恶,你开始望而却步. 我开始...

摘自《e作家》作者: 李力
海明威的作品《永别了, 武器》被认为代表了她的“迷惘的一代”文学的最高成就。作品既写出了主人公美国青年弗雷德里克·亨利作为一个男子汉, 一个“硬汉子”的性格特征, 也刻画出他迷惘、绝望的一面。《永别了, 武器》以第一次世界大战...

我当初看的时候正在考研的时候,这本书表现了战争如何粉碎人们的理想和生活目的.有
种找不到北的感觉,还有点郁闷,看了之后更加难过,不过这种感觉很好,有时候人就要看看
这种书提醒自己不能太满足了.
我看的是英文的,不难,真的,因为海明威用启发式的写作方法,含蓄简练,清新有力的文...

一个生在和平年代的人, 要去描述战时的残酷景色与人们的悲苦, 就好比是一个双目失
明的盲人, 希望作出一副精美的油画。虽不无可能, 但也绝不容易。
那么, 现今的人们若要去了解战争时期的惶恐, 该如何是好?
前人的描述总是不尽人意、缺乏传奇性, 而战争电影亦是孰优孰劣, ...

说起老海明威, 就不能不说说他的自杀。我们知道, 文学史上自杀的作家极多。川端康
成含煤气管, 杰克伦敦和茨威格吞药, 老舍和伍尔芙投湖, 叶赛宁割腕, 三毛上吊……
如果有部电影, 把这些都拍出来, 一定出奇恐怖, 且让人感慨良深, 比一切鬼怪电影都

可看。海明威的自杀最爆裂：他...

[永别了，武器_下载链接1_](#)